



## Auszug aus dem Protokoll des Gemeinderates Eglisau

Sitzung vom 13. März 2023

**06.04.02.01** Strassen, Wege, Plätze  
**06.04.02.01** Betriebs- und Gestaltungskonzept Städtli

**78.** **Begegnungszone Städtli, Umsetzung bauliche Massnahmen, Projektgenehmigung zu Handen öffentlicher Auflage, Kostenvoranschlag, Vergabe Bauarbeiten** **A**

---

### I. Ausgangslage und Erwägungen

1. Die Gemeindeversammlung hat im Zusammenhang mit dem BGK Städtli am 9. Dezember 2021 den Kredit in der Höhe von Fr. 270'000.00 für die Umsetzung der kurzfristigen baulichen Massnahmen - Einführung Begegnungszone - angenommen. Anschliessend wurden die vorgesehenen Massnahmen durch die Kommission öffentliche Räume Kernzone (KÖRZ) in Zusammenarbeit mit dem Ingenieur- und Planungsbüro Ghielmetti weiter detailliert und das Verkehrstechnische Gutachten erarbeitet. Die Genehmigung der Kantonspolizei Zürich, Verkehrstechnische Abteilung, liegt der Gemeinde in der Zwischenzeit vor. Die Publikation Verkehrsordnung der Begegnungszone gemäss § 13 Strassengesetz erfolgte am 1. September 2022. Gegen Das Projekt gingen keine Einwendungen ein und es ist in Rechtskraft erwachsen.
2. Die kurzfristigen baulichen Massnahmen umfassen zum einen Pflasterarbeiten im westlichen Teil des Bollwerks und vor dem Primarschulhaus sowie Strassenbauarbeiten im östlichen Teil des Bollwerks und in der Obergass zwischen Primarschulhaus und dem Haus der Bildung. Im Zusammenhang mit der vorgesehenen Vollsperrung der Obergass soll auch der Deckbelag des im Jahr 2021 zurückgestellten Teilstücks zwischen Haus der Bildung und Burgstrasse eingebaut werden.
3. Parallel zu den beschriebenen Massnahmen werden auch die 12 Fundamente für Kunstobjekte zur Aufwertung des Dorfkerns und zur Erhöhung der Verkehrssicherheit erstellt. Die Fundamente im Fahrbahnbereich können – bei zeitweiser Demontage der Kunstobjekte – mit Verkehrspollern ausgestattet werden.
4. Die Deckbelagsarbeiten «Kanalisation Obergass» wurden im Jahr 2021 - im Hinblick auf die anstehenden und damals noch nicht definierten Massnahmen des BGK Städtli - zurückgestellt. Somit wurden die seinerzeit veranschlagten und bereits genehmigten Kosten für den Einbau des Deckbelages nicht verbraucht und stehen weiterhin zur Verfügung. Der Kostenvoranschlag für die Deckbelagsarbeiten «Kanalisation Obergass» beträgt rund Fr. 48'000.00 und das Vorhaben ist im Budget 2023 enthalten. Die Kostenanteile der Deckbelagsarbeiten «Kanalisation Obergass» sind im Kostenvoranschlag und im nachfolgenden Kreditantrag für das Projekt «BGK Städtli - Umsetzung kurzfristige bauliche Massnahmen» nicht berücksichtigt. Die veranschlagten Kosten betreffen somit ausschliesslich Ausgaben der Massnahmen «BGK Städtli».
5. Im Weiteren wird auf das Bauprojekt von calörtscher hirner Ingenieure Geometer Planer AG, Wasterkingerweg, 8193 Eglisau, datiert 3. Februar 2023 verwiesen.
6. Aufgrund der zu erwartenden Auftragssumme wurde für die Baumeisterarbeiten eine Submission im freihändigen Verfahren unter Konkurrenz durchgeführt. Es sind Angebote von

Fr. 221'209.55 bis Fr. 246'144.35 inkl. MWSt. eingegangen. Die eingegangenen Angebote wurden geprüft und als komplett sowie vergleichbar beurteilt. Aufgrund der Angebote sind die Baumeisterarbeiten der Hüppi AG, Bülach, zu vergeben (wirtschaftlich günstigstes Angebot).

7. Aus der Offertsumme und einer Reserve für unvorhergesehenes sowie für die Rundung ergibt sich eine Kreditsumme von Fr. 294'000.00 inkl. MWSt.
8. Das Vorhaben ist im Budget 2023 unter Konto 1.6150.5010.19 enthalten. Der von der Gemeindeversammlung genehmigte Kredit von Fr. 270'000.00 wird um rund 10% überschritten, was mit der grossen Teuerung zu begründen ist.
9. Das Strassenprojekt ist gemäss §16 Strassengesetz während 30 Tagen öffentlich aufzulegen. Die Auflage ist auf den 1. April 2023 geplant.

## **II. Beschluss**

1. Das Projekt «Umsetzung der kurzfristigen baulichen Massnahmen - Einführung Begegnungszone» inklusive der Deckbelagsarbeiten «Kanalisation Obergass» wird im Sinne von Ausgangslage und Erwägung genehmigt.
2. Die Tiefbauarbeiten werden an die Hüppi AG, Bülach zum, gemäss Offerte, angebotenen Preis von Fr. 221'209.55 inkl. MWSt. vergeben.
3. Mit der Publikation gemäss §16 Strassengesetz wird der Leiter Bau und Planung beauftragt.
4. Mit der Projektausführung wird der Leiter der Technischen Betriebe beauftragt.
5. Dieser Beschluss ist öffentlich und wird auf [www.eglisau.ch](http://www.eglisau.ch) publiziert.
6. Über diesen Beschluss wird im Mitteilungsblatt vom April 2023 berichtet.

## **III. Mitteilung an**

1. Walo Bertschinger AG, Fulachstrasse 40, 8200 Schaffhausen
2. Hüppi AG, Bauunternehmung, Friedhofstrasse 14, 8180 Bülach
3. Felix Baader, Werkvorstand (per E-Mail)
4. Geschäftskreis Bau und Planung (per E-Mail)
5. Geschäftskreis Technischer Betrieb Eglisau (per E-Mail)
6. Geschäftskreis Finanzen (per E-Mail)

## **Gemeinderat Eglisau**

Roland Ruckstuhl  
Gemeindepräsident

Lucas Müller  
Gemeindeschreiber

Versand: